



# MIA Calendar

2018年 4月～6月

☆もくじ☆

- 法律と心理の相談会・高校進学ガイダンス ……p.1
- MIAイベントカレンダー ……p.2
- 日本語コース・相談会 ……p.3
- MIAや他団体・武蔵野市からのおしらせ ……p.4



## 外国人のための 法律と心理の相談会

5月26日(土) 14:30-16:30  
@スイング10F

## 日本語を母語としない親子のための 高校進学ガイダンス

7月8日(日) 13:00-16:00  
@スイング11F

予約はいりません。会場に直接おこください。

予約してください。ひとりでも参加できます！

無料

ガイドブック代 500円

外国人相談の経験が豊富な、MIA会員の専門家  
(弁護士、行政書士、社会保険労務士、労働相談員、  
心理カウンセラー)と通訳ボランティアが  
対応します。

- 内容: 入学試験、お金、勉強方法、都立高校について。  
説明会と体験者の話。最後に個別の相談会もあります。
- 通訳(予定): 英語・中国語・韓国朝鮮語・スペイン語・  
ロシア語・フィリピン語・タイ語・ベトナム語。  
\*ミャンマー語、ネパール語はお問い合わせください。
- 申し込み: 電話かホームページから。7月7日(土)まで。

- 通訳(予定): 英語・中国語・スペイン語・韓国朝鮮語・  
フィリピン語・タイ語・ロシア語・アラビア語・タミル語・  
インドネシア語・ベトナム語・ドイツ語・ベンガル語・ヒン  
ディ語。\*ポルトガル語、ミャンマー語、ネパール語は  
お問い合わせください。

- 相談できること: 在留資格/ビザ/帰化/賃金不払い/  
労働条件/労災/借金/交通事故/刑事事件/相続/遺言/  
離婚/親権/慰謝料/養子縁組/夫婦・親子関係/ストレス/  
いじめ/差別/暴力被害/生活保護/起業, etc.



↑個別の相談会  
←全体会  
\*あなたの言語で話が  
聞けます。

会場は『武蔵境駅』からすぐ! のスイングビルです

### アクセス

●JR中央線または西武多摩川線の『武蔵境駅』。

特別快速(特快)はとまりません。

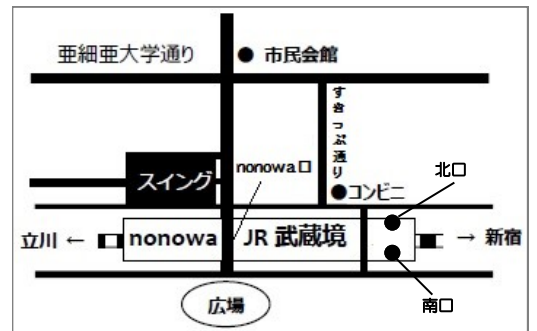
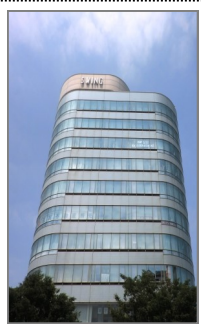
●北口を出て、左へ歩いて1分。または、

nonowa(ののわ)口を出て、右へ歩いてすぐ!

! nonowa口ではSuicaとPASMOだけ使えます。

! nonowa口ではキップは使えません。

このビルです→




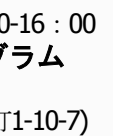

<https://mia.gr.jp/>


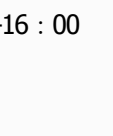


【申し込み】電話、窓口、または ホームページ専用フォームから申し込んでください。申し込み順に受け付けます。  
 外国語会話交流教室は往復ハガキでも申し込めます(電話では申し込めません。定員を超えた時は抽選します)。

**A B C** の表記のあるものは、下段の共通事項で内容を確認してください。

|  |  |   |
|--|--|---|
| <p><b>4月 14日(土) 10:00-13:00</b><br/> <b>世界の家庭料理教室</b><br/> <b>(インド)</b><br/>                 @市民会館 2F 料理室</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>●おしえる人: スシュミタ・パラメシュワラップさん(インド出身・MIA外国人会員)</li> <li>●つくるもの: チキンカレー、インド式エビと卵炒め、チャパティ、デザート、ラッシー</li> <li>●4月12日(木)しめきり</li> <li>*定員に達した時は、しめきり日の前でも、申し込みを終了します</li> </ul> <p style="text-align: right;"><b>B</b></p> | <p><b>4月 14日(土) 14:00-16:00</b><br/> <b>シリーズ「世界を知ろう!</b><br/> <b>世界の人とふれあおう!」</b><br/> <b>ロシア編 @MIA会議室</b></p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>●話す人: コシキナ・アンジェリカさん(ロシア出身留学生・MIA外国人会員)</li> <li>●お話の内容: ロシアの国や街のこと、日本の生活のことなど</li> <li>●参加費: 無料●定員: 25名</li> <li>●4月12日(木)しめきり</li> </ul> | <p><b>4月 14日(土) 14:00-17:00</b><br/> <b>親子で参加! こども国際交流</b><br/> <b>クラブ&lt;お料理コース&gt;</b><br/>                 @市民会館 2F 料理室</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>●おしえる人: 平川ウエンビさん(アメリカ出身・MIA外国人会員)</li> <li>●つくるもの: ホットサンド<br/>チョコチップクッキー</li> <li>●4月12日(木)しめきり</li> <li>*定員に達した時は、しめきり日の前でも、申し込みを終了します</li> </ul> <p style="text-align: right;"><b>A</b></p> |
|--|--|---|

|   |  |
|---|--|
| <p><b>4月 21日(土) 10:00-12:00</b><br/> <b>MIA日本語学習支援ボランティア&amp;</b><br/> <b>国際交流ボランティア活動説明会</b><br/>                 @スイング10F</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>●申し込みできる人: MIA日本語学習支援ボランティア養成講座(→)受講希望、またはMIAのボランティアに興味がある、18歳以上の日本語が理解できる方</li> <li>●参加費: 無料</li> <li>●募集人数: 60名(申し込み順)</li> <li>●4月18日(水)しめきり</li> <li>●申し込み: 電話、窓口、ホームページの専用フォームから</li> </ul> | <p><b>5月19日-7月21日 9:45-12:00 (毎週土曜日、全10回)</b><br/> <b>MIA日本語学習支援ボランティア</b><br/> <b>養成講座</b><br/>                 @スイング10F</p> <div style="border: 1px dashed gray; padding: 5px; display: inline-block;">                 外国人でも、日本語での講義と資料が理解できればOK! 活動説明会(← 4/21)もご参加ください。             </div> <div style="border: 1px dashed gray; padding: 5px; display: inline-block; float: right;">                 2年に1度の募集!             </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>●申し込みできる人: 次の①~③をすべて満たす人</li> <li>①MIA会員、または武蔵野市在住・在学・在勤で講座開始までに会員登録(2500円)をする</li> <li>②全10回中、初回(5月19日)を含めて、7回以上出席できる</li> <li>③講座終了後、MIAの日本語学習支援のボランティア活動ができる</li> <li>●参加費: 6,000円</li> <li>●募集人数: 50名(定員を超えた時は抽選)</li> <li>●5月9日(水)しめきり(ハガキの場合は必着)</li> <li>●申し込み: ホームページの専用フォームから。または往復ハガキに住所/氏名(フリガナ)/年齢/職業/電話番号/メールアドレス(あれば)/会員番号(あれば)/応募の理由/を書いて、MIA日本語交流員養成講座係あてに郵送してください</li> </ul> |
|---|--|

|  |  |  |
|--|--|--|
| <p><b>5月 19日(土) 14:00-16:00</b><br/> <b>シリーズ「世界を知ろう!</b><br/> <b>世界の人とふれあおう!」</b><br/> <b>ブルガリア編 @MIA会議室</b></p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>●話す人: ペトロヴァ・ズラトミラさん(ブルガリア出身留学生・MIA外国人会員)</li> <li>●お話の内容: ブルガリアの国や街のこと日本の生活のことなど</li> <li>●参加費: 無料●定員: 25名</li> <li>●5月17日(木)しめきり</li> </ul> | <p><b>5月 26日・6月 2日(土) 14:00-16:00</b><br/> <b>MIA市民講座 国際理解プログラム</b><br/> <b>「ルーマニアの文化とことば」</b><br/>                 @武蔵野商工会館5F(吉祥寺本町1-10-7)</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>●話す人: 山田エリーザさん(ルーマニア出身・MIA外国人会員)</li> <li>●内容: ルーマニアの文化、歴史、簡単な会話ほか</li> <li>●参加費: 2回で500円(MIA会員無料)</li> <li>●定員: 25名</li> <li>●5月24日(木)しめきり</li> </ul> | <p><b>6月 2日(土) 10:00-12:00</b><br/> <b>フランス語会話交流教室</b><br/> <b>～はじめの一步～</b><br/>                 @MIA会議室</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>●おしえる人: ローラン・ハレさん(フランス出身・MIA会員)</li> <li>●毎週土曜日 6/2, 6/9, 6/16, 6/23, 6/30, 7/7, 7/14, 7/21 全部で8回</li> <li>●5月26日(土)しめきり(ハガキ必着)</li> <li>*定員を超えた時は抽選</li> </ul> <p style="text-align: right;"><b>C</b></p> |
|--|--|--|

|   |  |   |
|---|--|---|
| <p><b>6月 2日(土) 10:00-13:00</b><br/> <b>親子で参加! こども国際交流</b><br/> <b>クラブ&lt;お料理コース&gt;</b><br/>                 @市民会館 2F 料理室</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>●おしえる人: 鐘 恵明さん(中国出身・MIA外国人会員)</li> <li>●つくるもの: 鶏の煮込み、大根のサラダ</li> <li>●会員4月3日(火)~、一般4月17日(火)~</li> <li>*定員に達した時は、しめきり日の前でも、申し込みを終了します</li> </ul> <p style="text-align: right;"><b>A</b></p> | <p><b>6月 16日・30日(土) 14:00-16:00</b><br/> <b>学生のための国際理解講座</b><br/>                 @MIA会議室</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>●内容: 多文化共生、国際交流、国際理解など</li> <li>●参加費: 無料</li> <li>●定員: 18名(申し込み順)</li> <li>●6月14日(木)しめきり</li> </ul>  | <p><b>7月 7日(土) 14:00-16:00</b><br/> <b>シリーズ「世界を知ろう!</b><br/> <b>世界の人とふれあおう!」</b><br/> <b>フィリピン編 @MIA会議室</b></p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>●話す人: ・ゴレス・ジソンさん(フィリピン出身・MIA会員)</li> <li>●お話の内容: フィリピンの国や街のこと日本の生活のことなど</li> <li>●参加費: 無料●定員: 25名</li> <li>●7月5日(木)しめきり</li> </ul> |
|---|--|---|

|  |   |  |
|--|---|--|
| <p><b>A 親子で参加! こども国際交流クラブ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■参加費: 1組2,000円(MIA会員1,000円)、材料費込み。こどもが1人増えると500円(MIA会員も500円)</li> <li>■申し込みできる人: 5歳-小学6年生と保護者、10歳以上はこどもだけで参加可</li> <li>■定員: 18名</li> <li>■前日・当日のキャンセルはお金を全部払わなければなりません。</li> <li>★HPからの申し込みは受付開始日翌日から。</li> </ul> | <p><b>B 世界の家庭料理教室</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■参加費: 一般2,000円(MIA会員1,000円)、材料費込み</li> <li>■申し込みできる人: 18歳以上</li> <li>■定員: 18名</li> <li>■前日・当日のキャンセルはお金を全部払わなければなりません。</li> </ul> | <p><b>C 外国語会話交流教室</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>*同じ曜日で8週(回)続けてやります</li> <li>■参加費: 6,000円(MIA会員4,000円)</li> <li>■申し込みできる人: 18歳以上で、初心者</li> <li>■定員: 20名(10名以上で開催)定員を超えた場合は ①武蔵野市民 ②会員の優先順位で抽選。</li> <li>★住所・氏名(フリガナ)・年齢・職業・電話番号を記入してください。</li> </ul> |
|--|---|--|

【個人情報の利用および保護について】申し込み時に知り得た個人情報は、イベント申し込み受け付けや活動に関するご連絡、講師への参加者情報提供のみに使用いたします。個人情報保護のため、その他の目的のために使用したり、第3者に提供したりいたしません。

# 参加者募集！外国人のための MIA 日本語コース / 学習支援コース

MIAのホームページでは各コースの情報をいろいろな言語(9言語)で見ることができます。 <https://mia.gr.jp/foreigner/japanese>

| コース        | 保育(定員)  | 期間          | 各コース共通  |
|------------|---------|-------------|---|
| 木曜日の日本語コース | あり(5人)  | 5月10日-7月12日 | ■時間 10:00-12:00 ■回数 10回<br>■定員 20人<br>■参加費 6,000円(10回で)<br>■保育登録料600円(子ども1人)<br>保育は木・金のみ。<br>*子ども連れではない人も、木曜・金曜のコースに参加できます。<br>■場所 MIA会議室ほか |
| 金曜日の日本語コース | あり(10人) | 5月11日-7月13日 |   |
| 土曜日の日本語コース | なし      | 5月12日-7月14日 |   |



日本語が初級の方は、コースとは別に、マンツーマン活動(無料)もできます。条件があります。希望者は申し込みの時にMIAで聞いてください。

|  |   |  |  |
|--|---|--|--|
| 小・中学生のための<br>学習支援コース<br>4月18日-7月25日<br>(毎週水曜日) | ■時間 15:00-17:00<br>■回数 15回 ■定員 10人<br>■参加費 4,500円(15回で)<br>■場所 MIA会議室ほか<br>*途中参加はご相談ください。 | ◎本人または親が外国人で日本の公立小・中学校に通っている子どものための勉強会です。MIAのボランティアがマンツーマンで授業でわからないところや宿題をサポートします！ |  |
|--|---|--|--|

## 【日本語コース/学習支援コースに共通】

参加したい人は、できるだけ早く、MIAに来て、申し込み用紙に記入し、参加費を払ってください。  
 \*病気などでお休みした時は、参加費は返しません。1回目が始まるまでに参加中止連絡をすれば、参加費を返金します。

MIAの相談会の予約・日本語コース・問い合わせ  
**☎ 0422-56-2922 (外国人専用)**



日本語教室のこと、生活に便利な情報、相談会(無料)の予約、通訳、翻訳...etc. なんでも気軽に電話してください。MIAに直接来てでもいいですよ！

相談会

法律や心の健康の相談ができます。弁護士や精神科医などの専門家があなたの話を聞きます。通訳がいます。秘密は守ります。予約してください。

無料

★4月28日(土)、6月23日(土) 13:00-16:00 @スイング9F MIA 予約してください。☎(予約)0422-56-2922

★5月26日(土) は予約はいりません。14:30-16:30 @スイング10F に直接来てください。

\*スイングはJR中央線(または西武多摩川線)の武蔵境駅北口またはnonowa口からすぐ！

多言語 相談受付 (無料・MIAの窓口へ直接来るか、電話してください) ♥通訳・翻訳のお手伝いもします。

|        |   |            |   |
|--------|---|------------|---|
| 日本語・英語 | 火・水・木・金・土の9:00-17:00  | スペイン語      | 第1火曜日の14:00-16:00 (4/3, 5/1, 6/5)         |
| 中国語    | 水・金・土 10:00-17:00 と<br>第3木曜日の14:00-16:00 (4/19, 5/17, 6/21) | タイ語        | 第1木曜日の10:00-12:00 (4/5, 5/10*, 6/7)*第2木曜日 |
| ノルウェー語 | 第2水曜日の14:00-16:00 (4/11, 5/9, 6/13)                         | ロシア語       | 第2金曜日の10:00-12:00 (4/13, 5/11, 6/8)       |
| ドイツ語   | 第3火曜日の14:00-16:00 (4/17, 5/15, 6/19)                        | タミル語・ヒンディ語 | 第4金曜日の14:00-16:00 (4/27, 5/25, 6/22)      |

MIA以外の相談会 (無料・予約はいりません。会場に直接行ってください)

| 日時                                   | 場所: 駅  | 主催 / 問い合わせ  |
|--------------------------------------|--|---|
| 6月10日(日) 13:30-16:00<br>*受付は 15:30まで | 文京シビックセンター4Fシルバーホール: 東京メトロ丸の内線・南北線の後楽園駅、都営地下鉄三田線・大江戸線の春日駅またはJR総武線の水道橋駅 | 文京多言語サポートネットワーク<br>TEL080-3249-1849<br>共催: 文京区/NPO法人COMPASS |
| 6月23日(土) 13:30-16:30<br>*受付は 16:00まで | 板橋区立グリーンホール: 都営地下鉄三田線の板橋区役所前駅または東武東上線の大山駅                              | 公益財団法人 板橋区文化・国際交流財団<br>TEL03-3579-2015                      |
| 7月14日(土) 13:00-16:00                 | 立川市女性総合センターアイム5F: JR中央線の立川駅  | NPO法人 たちかわ多文化共生センター<br>TEL042-527-0310                      |

▶ 武蔵野市 ◀

水防訓練

5月19日(土)9:00-11:30  
(予定) むさしの市民公園  
(緑町2-2)。日本の夏は雨  
がたくさん降ります。

急に強い雨が降ると、川の水があふれたり、山の斜面がくずれたり、家や地下道に雨水が入るなどの被害が出る場合があります。ここでは、雨の被害を少なくするための訓練の様子を見ることができます。無料。申し込みは必要ありません。●問い合わせ：防災課  
Tel 0422-60-1821 Fax 0422-51-9184



▶ 近隣地域の団体 ◀

0123はらっぱまつり

5月5日(土)10:00-15:00  
こどもの日と施設の開館  
を記念して行う年に一度  
のおまつりです。申し込み  
は必要ありません。どなたでもどうぞ。



「親子で乗ろう!ミニSL」「いちにちどうぶつむら」「ひろばコンサート」「武将になって写真を撮ろう!」「手形のカード作り」など。イベントによって時間が違います。くわしい事はお問い合わせください。

\*駐車場はありません。●問い合わせ：  
「0123はらっぱ」武蔵野市八幡町1-3-24  
Tel 0422-56-3210 \*金曜と土曜は休み。

リサイクル0123

施設利用者や地域の方から寄せられた、0~5歳の衣類、おもちゃ、育児雑貨などを無料でさしあげます(1家族数点)。申し込みは必要ありません。「0123吉祥寺」は4月26日(木)、5月24日(木)、6月16日(土)、「0123はらっぱ」は4月8日(日)、5月14日(月)、6月19日(火)、時間はすべて10:00-11:00



\*「0123吉祥寺」「0123はらっぱ」では、不要になった0~5歳くらいまでの衣類や育児用品をいつでも受け付けています。●問い合わせ：「0123吉祥寺」武蔵野市吉祥寺東町2-29-12  
Tel 0422-20-3210 \*日曜と月曜は休み。

「0123はらっぱ」武蔵野市八幡町1-3-24  
Tel 0422-56-3210 \*金曜と土曜は休み。

「0123吉祥寺と0123はらっぱ」は0歳-3歳の子どものと家族がいつでも自由に遊びに来ることができる施設です。初めて利用する方には利用カードを作ります。無料。子どもの名前と住所を確認できるもの(ex.保険証、母子手帳)を持ってきてください。



MIAから外国人のみなさまへ

ことはわからなくて  
困っていませんか?

外国人のための専用電話

☎ 0422-56-2922

火・水・木・金・土(祝日は休み)  
9時-17時

武蔵野市役所の窓口や武蔵野市内の  
保育園・学校での通訳をします  
通訳派遣

初回無料キャンペーン継続実施中!

くわしい事はMIAにお問い合わせください

MIA留学生

むさしのファミリープログラム

登録をしたい留学生と  
登録をした留学生へ



① 顔合わせの会

4月21日(土)13:30-16:00 スイング11F。  
これから1年間、交流するファミリーを紹介し  
ます。交流をしたい留学生は4月10日(火)ま  
でに登録をしてください。亜細亜大学・成蹊大  
学・東京農工大学・東京外国語大学・東京女子  
大学の留学生は自分の大学の留学生課または  
国際交流センターなど、留学生のことを担当  
している窓口で「武蔵野市国際交流協会(MIA)  
のむさしのファミリープログラム」に申し込  
みたい。と言ってください。そのほかの大学の  
人は直接MIAに来るか、電話(0422-36-4511)  
してください。



「はじめまして」  
この日(4月21日)  
留学生と  
ファミリーが  
はじめて  
顔を合わせます。

② 文化交流会

6月16日(土)15:00-17:00 スイング11F。  
ファミリーと留学生がお互いの文化を紹介し  
て交流します。得意なことを発表したり、教  
えてもらったりします。みんなの前で何か発  
表することができる人はMIAに連絡してくだ  
さい。



←お琴、おりがみ  
書道、囲碁...etc.  
発表を見たり、  
体験をしたり、  
いっしょに  
楽しみましょう!

MIAのラジオ番組をぜひ聞いてください!



むさしのFM (78.2MHz)

http://www.musashino-fm.co.jp/

PCやスマートフォンでも聴けます!

NEWS from MIA

月-金 10:30-10:35

(再放送) 17:45-17:50

(月) 日本語 (火・金) 英語

(水) 韓国語 (木) 中国語

外国人に役立つ情報を  
4言語で放送しています

MIAプラザ

毎月第4土曜日の18:00-18:30

《4-6月のゲスト(出身国)》

■4月28日(エジプト)

■5月26日(タイ) ■6月23日(ベトナム)



外国人ゲストとのたのしいおしゃべり  
—生放送—

聞き逃しても  
ポッドキャストでいつでも聴けます!

MIAは上記2つのラジオ番組を提供しています

事務局からのおねがい

住所、電話番号、メールアドレスなどが  
変わった時にはMIAに連絡してください。

tel 0422-36-4511

fax 0422-36-4513

✉ mia@coral.ocn.ne.jp

♥外国人会員登録は無料♥

あなたの友だちをMIAに紹介してください!  
https://mia.gr.jp/foreigner/admission\_form  
から登録できます。登録した方にMIA Calendar  
(日本語、英語、中国語、スペイン語)を送り  
ます。\*外国人会員の場合、各イベント参加費  
などの割り引きはありません。

\*MIA会員とは、年会費を  
払っている会員のことで  
す。外国人の方もMIA会  
員になることができます。



MIAデータ

2018年3月1日現在

会員575名 外国人会員770名(74ヶ国・地域)